



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$4 par an
Subscriptions \$4 a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”

Bureau de Poste : 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”

Hôtel de Ville, — Montréal

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”

Post Office Box : 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”

City Hall, — Montreal.

TELEPHONE MAIN 4240

REGLEMENT No 426

Règlement autorisant la Cité de Montréal à contracter un emprunt de \$4,500,000 pour l'exécution de certains travaux publics et pour payer les dettes des municipalités qui ont été annexées à la Cité.

(Adopté le 23 Janvier 1911)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-troisième jour de Janvier mil neuf cent onze, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, les échevins Lapointe L. A., Lapointe N., Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Enard Larivière, Lussier, Deguire, Drummond et Morin.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—La Cité de Montréal est autorisée à contracter un emprunt de \$4,500,000, montant qu'elle a le pouvoir d'emprunter en vertu du statut de la Législature de Québec, 62 Victoria, chap. 58, section 343, tel que remplacé par le statut 8 Edouard VII, chap. 85, articles 5 et 6 (ainsi qu'il apparaît par l'état qui apparaît au présent règlement comme Annexe A et qui est dûment certifié par le Contrôleur et Auditeur de la Cité).

Sect. 2.—Le produit dudit emprunt sera mis de côté par le Trésorier de la Cité et appliqué exclusivement aux fins mentionnées dans l'article 344 du statut 62 Vict., chap. 58, tel que remplacé par le statut 8 Ed. VII, chap. 85, articles 7 et 8 et amendé par le statut 9 Ed. VII, chap. 81, article 15, et par le statut 1 Geo. V., chap. 81, article 36.

Sect. 3.—Cet emprunt doit être effectué par l'émission de débentures, obligations ou rentes inscrites, à échoir dans quarante (40) ans de la date de l'émission, portant intérêt au taux de (4%) quatre pour cent par an, payable

BY-LAW No 426

By-law to authorize the City of Montreal to issue a loan of \$4,500,000 for the execution of certain public works and to pay the debts of municipalities which have been annexed to the City.

(Adopted 23rd January, 1911)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-third day of January, one thousand nine hundred and eleven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen Lapointe L. A., Lapointe N., Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond and Morin.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—The City of Montreal is authorized to issue a loan of \$4,500,000, amount which it is empowered to borrow by the Act of the Legislature of Quebec, 62 Vict., chap. 58, section 343, as replaced by the Act 8 Edward VII, chap. 85, articles 5 and 6, (as established by the statement Appendix A of the present by-law duly certified by the City Comptroller and Auditor.)

Section 2.—The proceeds of said loan shall be set aside by the City Treasurer and exclusively applied to the purposes mentioned in article 344 of the Act 62 Victoria, chapter 58, as replaced by 8 Edward VII, chap. 85, articles 7 and 8, and amended by the Act 9 Ed. VII, chap. 81, article 15, and by the Act 1 Geo. V., chap. 81, article 36.

Section 3.—The said loan shall be effected by the issue of debentures, bonds or registered stock, to mature in forty (40) years from the date of issue, bearing interest at the rate of 4 p.c. (four per cent) per annum, payable